



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y
TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9*38R00/19*23526*00

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: ~~LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning ⁽¹⁾: ~~APPROVAL GRANTED~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de luz antiniebla trasera para vehículos a motor y sus remolques en aplicación del Reglamento N° 38.
of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No.38.

N° de homologación / Approval No.: E9*38R00/19*23526*00

Extensión N° / Extension No.: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-214 LED
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014
85416 SICIENKO
SICIENKO (POLONIA)

Nota / Note: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.

4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 20/04/2020
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / Date of report issued by that service: 24/04/2020
8. Número del informe emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC19110061

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



E9*38R00/19*23526*00

Página / Page 2/3



9. Breve descripción / *Concise description:*

- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
16 x LEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12/24V, 3/3.6W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* ---
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
 - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* ~~sí~~ **yes** - no / no ⁽¹⁾
 - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* ~~sí~~ **yes** - no / no ⁽¹⁾
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~sí~~ **yes** - no / no ⁽¹⁾
- La luz es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:* ~~sí~~ **yes** - no / no ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, COMERCIO Y
TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9*38R00/19*23526*00

Página / Page 3/3



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: ---
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request*.
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by:

Michał Dybicz

Date:

15-04-2020

sheet Nr.

1/5

Type

FT- 214 LED - rear LED multifunction lamp

Material used in

manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- filter insert R1 PMMA transparent red
- filter insert AR PMMA transparent clear
- collimator insert F1 PC transparent clear
- housing ABS black
- frame ABS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin

sheet description

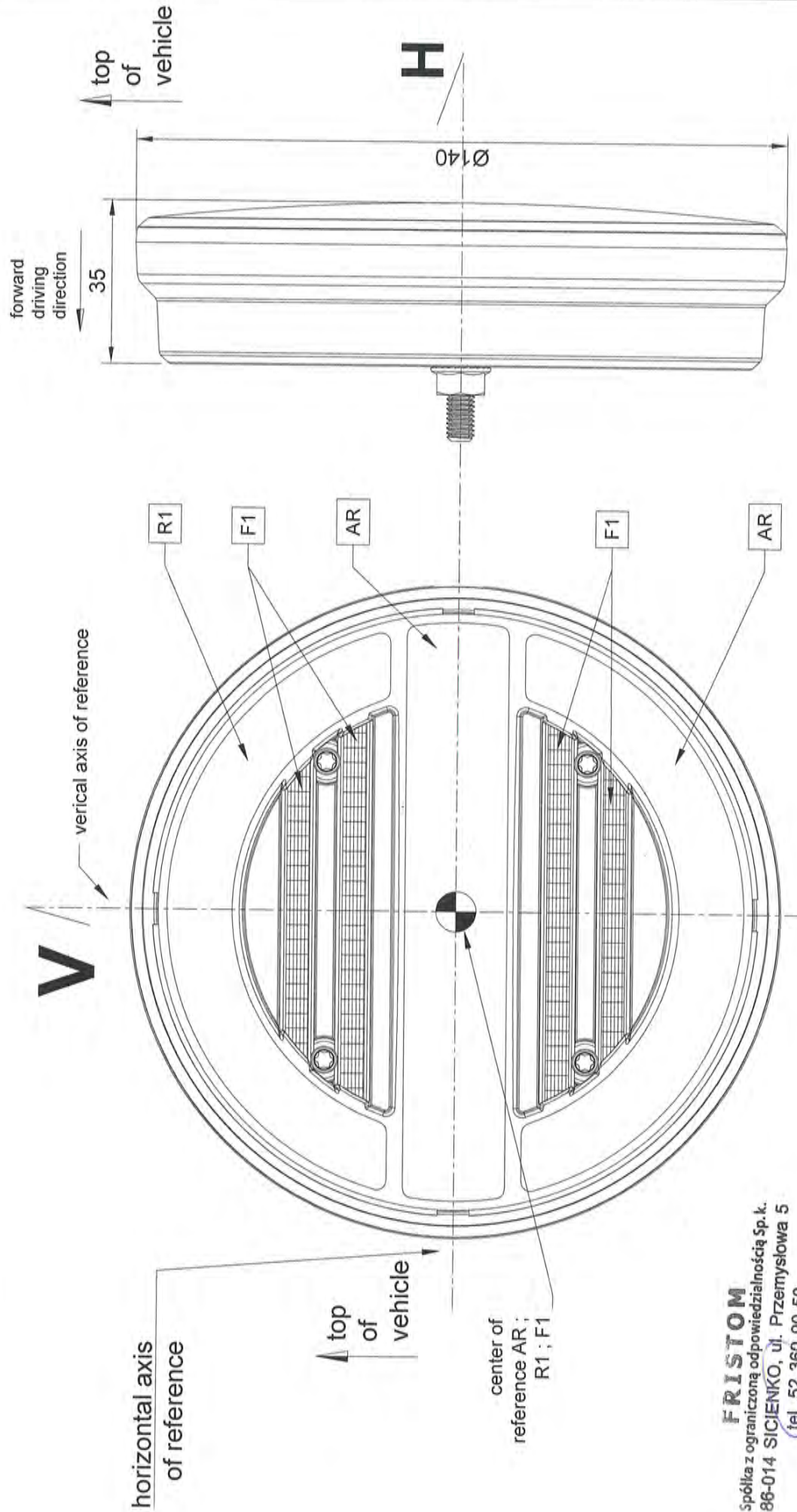
general drawing / lamp functions / assembly on vehicle

This drawing is a part of the application for approval

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted

- R1 - 24 LED's - red light color
- AR - 8 LED's - white light color
- F1 - 16 LED's - red light color



FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 SICIENKA, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

www.fristom.com.pl

NIP 5542926937 REGON 341640907

IDEADA PC19110061

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 Sicienko / Polska
Ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

Drawn by: Michał Dybicz	Date: 15-04-2020	sheet Nr. 2/5
-----------------------------------	----------------------------	-------------------------

FT-214 LED - rear LED multifunction lamp

- lampshade PC transparent clear
- filter insert R1 PMMA transparent red
- filter insert AR PMMA transparent clear
- collimator insert F1 PC transparent clear
- housing ABS black
- frame ABS black
- PCB FR4

markings of trademark, approval markings
This drawing is a part of the application for approval

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted

R1 - 24 LED's - red light color
AR - 8 LED's - white light color
F1 - 16 LED's - red light color

top
of
vehicle

1

PC>

place for trademark and approval marking.

FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.
88-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

www.fristom.com.pl

NIP 5542926937 REGION 341640907
www.mistwin.com.pl

MICHAŁ DYBICZ

Technical drawing of a rectangular plate. The plate has a width of 6 and a height of 2. The top edge is labeled R1 02. The bottom edge is labeled F1 00. The right edge is labeled AR 00. The center of the plate is marked with a circle containing the text E9 23526. The drawing includes dimension lines and arrows indicating the measurements.

IDIADA PC19110061

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz

Date: 15-04-2020

sheet Nr. 3/5

Type

FT-214 LED - rear LED multifunction lamp

Material used in manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- filter insert R1 PMMA transparent red
- filter insert AR PMMA transparent clear
- collimator insert F1 PC transparent clear
- housing ABS black
- frame ABS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin

light source

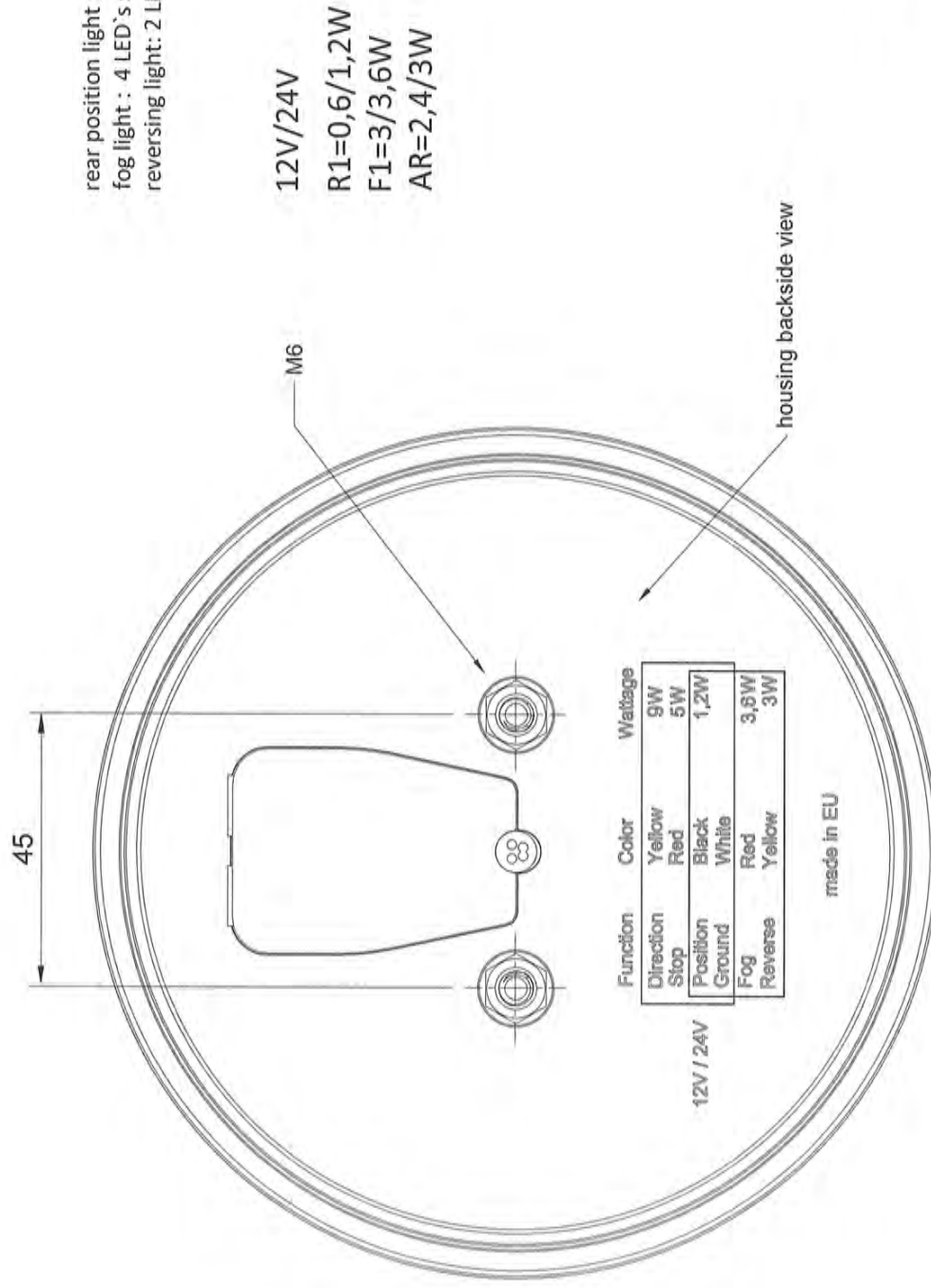
LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD clip mounted

R1 - 24 LED's - red light color
AR - 6 LED's - red light color
F1 - 16 LED's - red light color

sheet description

electrical parameters markings on back housing and circuit connections of LED's

This drawing is a part of the application for approval



rear position light : 4 LED's serial connected in 6 parallel sections
fog light : 4 LED's serial connected in 4 parallel sections
reversing light: 2 LED's serial connected in 4 parallel sections

FRISTOM
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5
tel. 52 360 90 50
www.fristom.com.pl
NIP 5542926937 REGON 341640907
MICHAŁ DYBICZ

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz

Date: 15-04-2020

sheet Nr. 4/5

Type

FT- 214 LED - rear LED multifunction lamp

Material used in manufacturing :

- lamina: sheet of transparent, clear
- diferencje: FRIT-PMMA: transparent red
- diferencje: FRIT-PMMA: transparent amber
- diferencje: FRIT-PMMA: transparent clear
- housing: ABS: black
- frame: ABS: black
- PCB: FR4
- padding: compound epoxy resin

light source

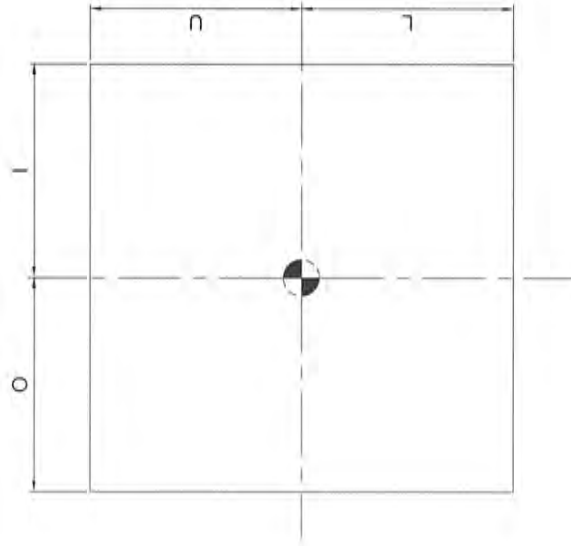
LIGHT SOURCE : LED Chip SMD chip mounted

- R1 - 24 LED's - red light color
- AR - 8 LED's - white light color
- F1 - 16 LED's - red light color

sheet description

lighting surface

This drawing is a part of the application for approval



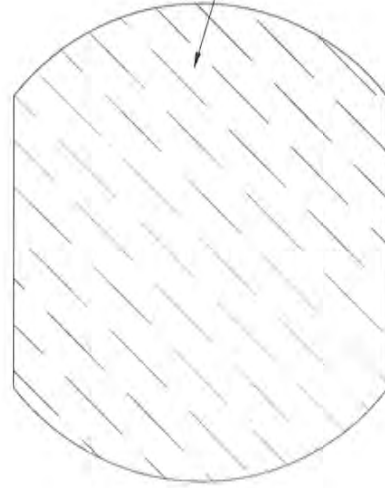
lighting surface

function	U (upper limit) (mm)	L (lower limit) (mm)	O (outer limit) (mm)	I (inner limit) (mm)
R1 rear position	62	62	62	62
F1 - fog	36	36	42	42
AR reversing	11	11	62	62

Determining the lower , upper and lateral limits of the illumination surface of the lamp device.

According to European Directive 91/663/EEC , Annex I "Installation of lighting and light-signalling devices" clause 1.9.2.

According to ECE regulation 48/06 "Installation of light and light-signalling devices" clause 2.10.3.2.



apparent surface of F1 function ~ 60 cm² < 140 cm²

FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.
86-014 SICIENKA, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

www.fristom.com.pl

NIP 5542926937 REGON 341640907

MICHAŁ DYBICZ

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz

Date:

15-04-2020

sheet Nr.

5/5

Type

FT- 214 LED - rear LED multifunction lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED Chip SMD chip mounted

RL - 24 LED's - red light color
AR - 8 LED's - white light color
F1 - 16 LED's - red light color

sheet description

variant tradenames and commercial descriptions

This drawing is a part of the application for approval

Material used in manufacturing :

- lampshade PC transparent clear
- filter insert RL PMMA transparent red
- filter insert AR PMMA transparent clear
- collimator insert F1 PC transparent clear
- housing ABS black
- frame ABS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin

item	description
FT-214 LED	FT-214 LED Universal LED 3 functional lamp POSITON/ FOR/ REVERSING, 12 / 24V, round with 1.0 m wiring loom.
FT-214 LED Mxx	FT-214 LED Universal LED 3 functional lamp POSITON/ FOR/ REVERSING, 12 / 24V, round with xx m wiring loom.

where x is a number from 0 to 9

FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
86-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

www.fristom.com.pl

NIP 5542926937 REGON 341640907

MICHAŁ DYBICZ